

Till Finlands författningssamling nr 177/2017
(Lag om ändring av lagen om fiske)

På sidan 1, 4 §, punkten 10) f) **står:**

f) vid tillämpningen av fiskestadgan i avtalet mellan Finland och Norge om fisket i Tana älvs vattendrag (FördrS /), utöver vad som anges i underpunkterna a–e, en delägarfastighet som hör till ett delägarlag för ett samfällt vattenområde,

Bör vara:

f) vid tillämpningen av fiskestadgan i avtalet mellan Finland och Norge om fisket i Tana älvs vattendrag (FördrS 42/2017), utöver vad som anges i underpunkterna a–e, en delägarfastighet som hör till ett delägarlag för ett samfällt vattenområde,

Tilläggs till slutet av lagen **den samiska översättningen:**

Láhka**guolástanlága rievdadeamis**

Riikkabeivviid mearrádusa mielde
rievdaduvvojit guolástanlága (379/2015) 4 §:a 10 ja 22 čuokkis, 78 § sihke 118 §:a 1 mo-
 meanta, dakkárin go dain lea 118 §:a 1 momeanta oassálagaid lágas 997/2016, čuovvovaččat:

4 §

Meroštallamat

Dán lágas oaivvildit:

-
- 10) *bivdorievtti hálddašeaddjiin:*
 a) oktasaš čáhceguovllu osolašgotti;
 b) osolašgoddái gulakeahtes čáhceguovllu eaiggáda;
 c) giddodaga eaiggáda, jos giddodahkii gullet 21 čuoggás oaivvilduvvon sierraákkat biv-
 doovddut;
 d) guolástanservituhttii dahje eará vuoigatvuođaággii vuodđduvvi bivdorievtti
 hálddašeaddji lunddolaš dahje juridihkalaš persovvna;
 e) lunddolaš dahje juridihkalaš persovvna, mii hálddaša eaiggáda gulakeahtá bivdorievtti,
 man sáhtá sirdit; dahje
 f) bivddus Deanu čázadagas Suoma ja Norgga gaskkas dahkkojuvvon soahpamuša (SopS
 42/2017) bivdonjuolggadusa heivehettiin a-e vuollečuoggáin mearriduvvon bivdorievtti
 hálddašeaddjiid lassin oktasaš čáhceguovllu osolašgoddái gullelaš osolašgiddodaga.
-

- 22) *bivdonjuolggadusain:*
 a) Suoma ja Ruota gaskkas dahkkojuvvon rádjehokasoahpamuša (SopS 91/2010) ja dasa
 gullelaš bivdonjuolggadusa;
 b) Suoma ja Norgga gaskkas bivddu birra Deanu čázadagas dahkkojuvvon soahpamuša ja
 dasa guoskelaš bivdonjuolggadusa; sihke
 c) Suoma dásseválldi ja Norgga gonagasriikka gaskkas bivddus Njávánjoga guolástan-
 guovllus dahkkojuvvon soahpamuša (SopS 17 ja 18/1978) ja dasa guoskelaš bivdonjuolggadusa.

78 §

Davvi-Lappi dihto čáziid guollenáliid suodjaleapmi

Stáhta ásahusa vuodul sáhtá Deanu, Njávánjoga, Báhcaveaji, Doallánjoga ja Uvdjoga
 čázadatguovlluid guollenáliid suodjalan dihte ásaht giellduid, eavttuid, ráddjehusaid ja do-
 aimmaid, mat gusket:

- 1) ealli guliid, meadđemiid ja bivddus geavahit oaivvilduvvon fievruid, veahkkeneavvuid,
 bivdosiid ja seakteguliid sirdimii namuhuvvon guovlluide;
- 2) seakteguliid geavaheapmái guovlluin dáhpáhuvi bivddus;
- 3) guovlluid olggobealde buktojuvvon guliid čollemii guovlluid luondučáziin;
- 4) čollenbázahusaid luoitimii guovllu luondučáziide; sihke

5) bivdoneavvuid ja bivddus geavahit oaivvilduvvon fievruid desinfiseremii ja goika-deapmái.

118 §

Bivdorihkkumuš

Dat, guhte eaktodáhtos dahje fuollameahttunvuodas

1) geavaha 46 dahje 49 §:s dahje daid vuodul dahje bivdonjuolggadusas gildojuvvon bivdo-vuogi dahje bivdoneavvu, vurkkoda gildojuvvon bivdoneavvu bivdofievrus dahje muđui nu, ahte dat lea dasstán sadjosis bivddu várás.

2) bivdá guovllus, gos bivdu lea 7, 52–54, 59, 65–68, 70 dahje 71 §:s dahje daid vuodul dahje bivdonjuolggadusas gildojuvvon dahje dat lea ráddjejuvvon.

3) bivdá 52 dahje 53 §:a vuodul gildojuvvon áigge dahje 55 §:a vuodul dahje bivdonjuolggadusas mearriduvvon ráfáidahttima áigge dahje doallá dalle čázis dan bivdúi heivvolaš bivdosa,

4) bivdá nu, ahte rihkku 60 §:s oaivvilduvvon soahpamuša ollašuhttin dihte ásahuvvon ráddjehusa,

5) bivdá 56 §:a dahje bivdonjuolggadusa vuostá vuolle- dahje badjelmihhtosaš guoli, dahje váldá guoli sálašin 52 dahje 53 §:a vuodul mearriduvvon dahje bivdonjuolggadusas mearriduvvon gielddu vuostá,

6) ii váldde vuhtii 58 §:s dahje bivdonjuolggadusas mearriduvvon luoitingeatnegasvuoda,

7) buktá riiki eará go Suomas luonddudilálážžan gávdnojeaddji guollešlájá dahje dan náli dahje sohkašallaid almmá 77 §:a 2 momenttas mearriduvvon lobi haga dahje lohpeeavttu vuostá,

8) gilvá čáhceguvlui guollešlájá dahje dan náli 73 dahje 74 §:s dahje 75 §:a vuodul mearriduvvon mearrádusa dahje bivdonjuolggadusa vuostá,

9) ii váldde vuhtii 48 §:s dahje bivdonjuolggadusas mearriduvvon bivdosa merkengeatnegasvuoda dahje doallá bivddusmearkka čázis 48 §:s mearriduvvon mearrádusa vuostá,

10) rihkku 91 §:s mearriduvvon guoli vuosttasvuovdingielddu dahje 55 §:s mearriduvvon ráfáidahtton guoli vuovdingielddu,

11) vurkkoda reappáid dahje geavaha reabbábivdoneavvuid nu, ahte rihkku 51 §:a,

12) ii váldde vuhtii 62 §:s mearriduvvon oalgesállašii guoskevaš almmuhangeatnegasvuoda dahje bivdonjuolggadusas dahje bivddu birra Deanu čázadagas Norggain dahkkojuvvon soahpamuša láhkaásahansuorgái gullevaš mearrádusaid fápmuibidjamis ja heiveheamis addojuvvon lága (176/2017) 7 §:s mearriduvvon sálašdieduide guoskevaš almmuhangeatnegasvuoda,

13) rihkku 78 §:a vuodul ásahuvvon gieldduid, eavttuid dahje ráddjehusaid, dahje

14) rihkku bivdonjuolggadusas ásahuvvon fanas- dahje mohtorgeavahangielddu, galgá sáhkohallat *bivdorihkkumušas*, jos dagus ii eará sajis lágas mearriduvvo garraset ránggáštus.

Dán lága fápmuiboahtimis mearriduvvo stáhtaráđi ásahas vuodul.

Helssegis njukčamánu 24. beaivve 2017

Dásseválddi Presideanta

Sauli Niinistö

Eanadoallo- ja birasministtar Kimmo Tiilikainen